

Gebrauchsanweisung Modell KS-8890

User manual for model KS-8890



Handlampe für Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen
Flashlight for use in hazardous locations

Wichtig / Important:

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie die Handlampe in Betrieb nehmen.

Read these instructions before use and maintain the flashlight for reference



IECEX

Produkt / Product:

KS-8890 Industrie-Handlampe für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen.

KS-8890 Industrial Flashlight for use in hazardous locations.

Batterientypen / Battery types:

Benutzen Sie nur folgende Batterien / *Use only battery types below:*

Alkaline Typ / Type

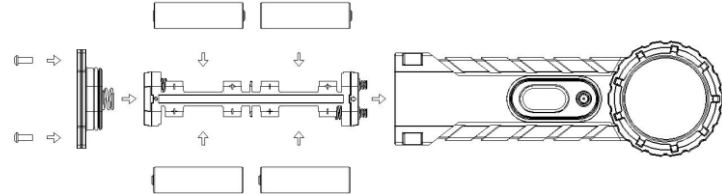
Energizer E91

Duracell MN1500

Rayovac AL-AA

Varta 4906

Installation / Installation:



Gebrauch / Operation:

Zum Einschalten betätigen Sie den Schalter auf der Lampe. Die verschiedenen Funktionen Starklicht / Normallicht erhalten Sie durch wiederholtes Betätigen des Schalters. Ein drittes Betätigen schaltet die Lampe aus.

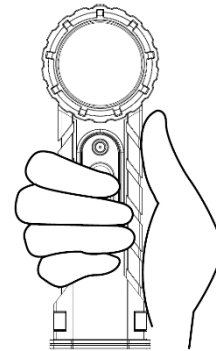
Lighting by pushing the switch of KS-8890, by turning it on for two multiple functions of Full Lighting / Half Lighting and turn it off as well.

Eigenschaften:

- Eigensicherheit für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen
- Funktionen: Stark / Normal
- Cree LED
- IP54
- schlag- und stoßfestes Gehäuse
- Rutschfester Griff
- Sicherheitsverschluss
- Eingebautes Überdruckventil

Features:

- *Intrinsically safe for use in hazardous locations*
- *Multiple functions: High / Low*
- *Cree LED*
- *IP54*
- *Tough and durable casing*
- *Non-Slip Handle*
- *Safety Lock*
- *Built-in gas release vent*



Zertifikate / Certifications:



Class I Div 1&2 Grp ABCD
Class II Div 1&2 Grp EFG
Class III Temperature Code: T4 IP54
File number: 261379



Gas: Ex ia IIC T4 Ga
Mine: Ex ia I Ma
IECEX SIR 15.0062X



Gas: II 1G Ex ia IIC T4 Ga
Mine: I M1 Ex ia I Ma
Sira 15ATEX2166X



2813 DAY SUN TECHNOLOGY LTD
Address: No. 28, Yongke 3rd Road, Yongkang District,
Tainan City, Taiwan

Sicherheitswarnung / Safety Warnings:

1. Die Schraube zum Sichern des Lampenkopfes sollte nach Öffnen und Verschließen der Lampe fest angezogen werden.
The screw shall be secured tightly after opening and closing of the enclosure.
2. Ein Austauschen von Lampenteilen kann zum Verlust der Eigensicherheit führen.
Substitution of components may impair intrinsic safety.
3. Reinigen Sie die Lampe nur mit einem feuchten Tuch, um ein statisches Aufladen zu verhindern.
Clean the flashlight only with damp cloth to avoid static electricity.
4. Niemals direkt in die Augen leuchten.
Do not flash the light beam directly into human's eyes.
5. Befolgen Sie beim Gebrauch der Handlampe die vorgeschriebenen industriellen und gesetzlichen Richtlinien des jeweiligen Landes.
Always use this flashlight by following regular and legal rules governed by industrial control and management authority from every country.

Standards / Standards:

1. UL 913 7th Edition, 2011-09.23
2. CSA C22.2 No. 157-92, Reaffirmed 2012
3. EN 60079-0 : 2009 Edition
4. EN 60079-11 : 2007 Edition
5. EN 60079-26 : 2007 Edition
6. IEC 60079-0, 5th Edition
7. IEC 60079-11, 5th Edition
8. IEC 60079-26, 2nd Edition

Batterietausch:

Warnung – Tauschen der Batterien nur in nichtgefährdeten Bereichen.

Bitte lösen Sie die beiden Schrauben der rückseitigen Abdeckung und ziehen Sie diese vorsichtig ab. Entnehmen Sie den Batterieschlitten und befüllen Sie diesen gemäß der Polaritätsmarkierungen. Führen Sie den befüllten Batterieschlitten mit den Federn voran in das Leuchtengehäuse. Achten Sie bitte darauf, dass die Kunststoffnase am Ende des Schlittens der Seite des Leuchtschalters zugewandt ist. Setzen Sie die rückseitige Abdeckung wieder auf und sichern Sie diese mit den beiden Schrauben. Verwenden Sie immer die richtigen Batterien, bitte unterschiedliche Batteriemarken nicht vermischen. Ersetzen Sie immer sämtliche Batterien gleichzeitig. Beachten Sie dabei die folgenden Regeln:

1. Verwenden Sie ausschließlich die Batterietypen Energizer E91, Duracell MN1500, Rayovac AL-AA oder Varta 4906.
2. Um das Risiko einer Explosion zu vermeiden, mischen Sie bitte keine gebrauchten und neuen Batterien oder Batterien von unterschiedlichen Herstellern oder unterschiedlichen Typen.
3. Bei längerem Nichtbenutzen der Lampe, sollten die Batterien zur Vermeidung eines Auslaufens getauscht werden, was eine Beeinträchtigung der Lampenlebensdauer nach sich ziehen würde.

Warnung: Die Schraube sollte nach dem Batterietausch fest gesichert werden.

Change of batteries:

Warning – Replace batteries only in non-hazardous areas.

Please loosen the two screws of the rear cover and pull it off carefully. Remove the battery tray and fill it according to the polarity markings. Insert the filled battery slide with the springs first into the luminaire housing. Please make sure that the plastic nose at the end of the slide is facing the side of the lamp switch. Replace the back cover and secure it with the two screws.

Always use the correct batteries, please do not mix different battery brands. Always replace all batteries at the same time.

Observe the following rules when doing so:

1. Use only battery type of Energizer E91 or Duracell MN1500 or Rayovac AL-AA or Varta 4906.
2. To reduce the risk of explosion do not mix used batteries with new batteries, or mix batteries from different manufacturers or from different types.
3. Remove the batteries when unused for a period of time to prevent battery leakage in the device.

Warning: The screw should be secured tightly after replacing the batteries.

Konformitätserklärung



EU-Konformitätserklärung
im Sinne der Richtlinie 94/9/EU (ATEX - Richtlinie)
im Sinne der Richtlinie 2014/30/EU (EMV - Richtlinie)

Hersteller: Day Sun Technology Ltd.
Inverkehrbringer: KSE-LIGHTS GmbH
Anschrift: Thüngenfeld 8
58256 Ennepetal
Produktbezeichnung: LED-Handlampe
Typen: KS-8800, KS-8810, KS-9800, KS-8890
Beschreibung: LED-Handlampen mit kompaktem Kunststoffgehäuse und diversen Anbringungsmöglichkeiten. Sie beinhalten die Aufnahme für Batterien mit Schutzelektronik und ein schaltbares LED-Leuchtfeld.

EU-Konformitätserklärung:
Dieses Produkt ist ein Gerät im Sinne der Richtlinien 94/9/EU (ATEX - Richtlinie), 2014/30/EU (EMV - Richtlinie).

EU-Baumusterprüfbescheinigungen: DEMKO 13 ATEX 1302999X Rev. 0, DEMKO 13 ATEX 1205039X Rev. 0,
DEMKO 13 ATEX 1112940X Rev. 0, SIRA 15ATEX2166X

Kennzeichnung: II 1G Ex ia IIC T4 Ga (alle) I M1 Ex ia I Ma (nur KS-8890)

Aussteller der EG-Baumusterprüfbescheinigung:
UL International Demko A/S,
Borupvang SA, 2750 Ballerup,
Dänemark

Sira Certification Service
Unit 6, Hawarden Industrial Park, Hawarden, CH3 3US,
United Kingdom

Angewendete harmonisierte Normen zur ATEX-Richtlinie, insbesondere:
EN 60079-0:2009 EN 60079-1:2012
EN 60079-11:2007 EN 60079-11:2012
EN 60079-26:2007 EN 60079-26:2015

Angewendete harmonisierte Normen zur EMV-Richtlinie, insbesondere:
EN 55015:2006+A1:2007+A2:2009
EN 61547:2009

KSE-LIGHTS GmbH
Ennepetal, 04.12.2018

Unterschrift: 
Nikolai Seel (Geschäftsführung)

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Gültigkeit dieser Erklärung ist an der Einhaltung der Produktanforderungen und der Einhaltung der geltenden Normen gebunden. Diese Erklärung erlischt automatisch, wenn Änderungen am Produkt durchgeführt werden, die nicht mit der Firma KSE-LIGHTS GmbH abgestimmt wurden.

KSE-LIGHTS GmbH
Thüngenfeld 8
58256 Ennepetal
Germany

Tel: +49 (0)2333-98247 30
Fax: +49 (0)2333-98247 49
www.kse-lights.com
info@kse-lights.com

Bankverbindung:
Sparkasse Ennepetal - Breckerfeld
IBAN: DE62 4545 1060 0000 0927 67
Swift: BKWV33HAN

Geschäftsführer: Detlev Seel / Nikolai Seel
WEEE-Reg.-Nr. DE 270 590 52
Registergericht Hagen HRB 7367
Ust-Id Nr.: DE 814 691 073



Declaration of Conformity



Declaration of Conformity
according to Directive 94/9/EC (ATEX - directive)
according to Directive 2014/30/EU (EMC - directive)

Manufacturer: Day Sun Technology Ltd.
Distributor: KSE-LIGHTS GmbH
Address: Thüngenfeld 8
58256 Ennepetal
Product: LED flashlight
Types: KS-8800, KS-8810, KS-9800, KS-8890
Description: LED flashlight made from tough plastic for use in different industries. The lamps have a receptacle for AA or C batteries.

Declaration of Conformity:
This Product fulfills all following directives: 94/9/EC (ATEX - directive), 2014/30/EU (EMC - directive).

EC-type approval: DEMKO 13 ATEX 1302999X Rev. 0, DEMKO 13 ATEX 1205039X Rev. 0,
DEMKO 13 ATEX 1112940X Rev. 0, SIRA 15ATEX2166X

Marking: II 1G Ex ia IIC T4 Ga (all) I M1 Ex ia I Ma (KS-8890 only)

Issuer of EC-type approval:
UL International Demko A/S,
Borupvang SA, 2750 Ballerup,
Denmark

Sira Certification Service
Unit 6, Hawarden Industrial Park, Hawarden, CH3 3US,
United Kingdom

Applied standards concerning the ATEX directive:
EN 60079-0:2009 EN 60079-1:2012
EN 60079-11:2007 EN 60079-11:2012
EN 60079-26:2007 EN 60079-26:2015

Applied standards concerning the EMC directive:
EN 55015:2006+A1:2007+A2:2009
EN 61547:2009

KSE-LIGHTS GmbH
Ennepetal, 04.12.2018

Signature: 
Nikolai Seel (technical management)

This declaration certifies compliance with the indicated directives but implies no assurance of properties. The safety of the product information should be observed. This statement turns off automatically whenever changes are made to the product that have not been matched with the company KSE-LIGHTS GmbH.

KSE-LIGHTS GmbH
Thüngenfeld 8
58256 Ennepetal
Germany

Tel: +49 (0)2333-98247 30
Fax: +49 (0)2333-98247 49
www.kse-lights.com
info@kse-lights.com

Bankverbindung:
Sparkasse Ennepetal - Breckerfeld
IBAN: DE62 4545 1060 0000 0927 67
Swift: BKWV33HAN

Geschäftsführer: Detlev Seel / Nikolai Seel
WEEE-Reg.-Nr. DE 270 590 52
Registergericht Hagen HRB 7367
Ust-Id Nr.: DE 814 691 073

